OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

FOR CLERK'S USE ONLY

Name of Person Filing Document: _____
(Nombre de la persona que presenta el documento)
Your Address: _____
(Su dirección)
Your City, State, and Zip Code: _____
(Su ciudad, estado y código postal)
Your Telephone Number: _____
(Su número de teléfono)
Attorney Bar Number (if applicable): _____
(Número de inscripción del colegio de abogados - si corresponde)
Representing ☐ Self (Without Attorney) OR ☐ Attorney for ☐ Petitioner OR ☐ Respondent
(En representación de: sí mismo/a (sin abogado) O abogado del/de la peticionante O del/de la demandado(a))

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)

In the Matter of the Conservatorship of:
(En referencia a la curaduría de)

Case Number: PB_____
(Número de caso)

PETITION FOR PERMANENT APPOINTMENT OF CONSERVATORSHIP OF A MINOR
(PETICIÓN DE DESIGNACIÓN PERMANENTE DE LA CURADURÍA PARA UN MENOR)

_____
a Minor / *(un menor)*

REQUIRED INFORMATION FROM PETITIONER, UNDER OATH:
(INFORMACIÓN NECESARIA DEL/DE LA PETICIONANTE, BAJO JURAMENTO)

1. INFORMATION ABOUT ME. I am called the Petitioner:
(INFORMACIÓN SOBRE MÍ. Se me denomina el/la Peticionante)

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
January 29, 2009
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____

Name/*(Nombre):* _____

Address/*(Dirección):*_____
Telephone/*(Teléfono):*_____
Date of Birth/*(Fecha de nacimiento):*_____
My relationship to the person I say needs a conservator is: _____
(Mi relación con la persona que digo necesita un curador es)

2. INFORMATION ABOUT THE MINOR I SAY NEEDS A CONSERVATOR. The minor is called the proposed protected person for a conservatorship:
(INFORMACIÓN SOBRE EL MENOR DE QUIEN DECLARO QUE NECESITA UN(A) CURADOR(A) . El/la menor es denominado la persona protegida propuesta para una curaduría)

Name/*(Nombre):* _____

Address/*(Dirección):*_____
Telephone/*(Teléfono):*_____
Date of Birth/*(Fecha de nacimiento):*_____
The minor is ☐ **married or** ☐ **unmarried**./*(El menor es casado o divorciado.)*

3. PERSON(S) ENTITLED TO NOTICE of the court matter under Arizona law, A.R.S. 14-5405 for conservators, and to whom I will give notice of this case: (See instructions)
(LA/S PERSONA/S CON DERECHO A NOTIFICACIÓN sobre el asunto judicial bajo las leyes de Arizona A.R.S. 14-5405 para los/las curadores/as, y a quienes les notificaré de este caso Consulte las instrucciones)

Name/*(Nombre)*	**Address**/*(Dirección)*	**Relationship to Person I Say Needs a Conservator** *(Relación con la persona que digo necesita un curador)*
A.		
B.		
C.		
D.		

4. ASSETS OF THE MINOR WHOM I SAY NEEDS A CONSERVATOR: (check one box)
(BIENES DEL MENOR DE QUIEN DECLARO QUE NECESITA UN(A) CURADOR(A) - marque sólo una casilla)

☐ **The Minor has no substantial assets or income. No bond by Petitioner is required; OR**
(El menor no tiene bienes o ingresos substanciales. El/la peticionante no necesitan ninguna fianza; O)

☐ **The Minor has assets and/or annual income in the approximate amount of $**_____.
(El menor tiene bienes o ingresos anuales de una cantidad aproximada de $ __)
Explain/*(Explique en inglés):*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
January 29, 2009
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____

_____

_____

5. PERSON TO BE APPOINTED CONSERVATOR (**Complete this only if the person is a different person than Petitioner):**
(LA PERSONA QUE SE DESIGNARÁ COMO CURADOR(A) Complete esto únicamente si la persona no es el/la peticionante)

Name/*(Nombre):* _____
Address/*(Dirección):*_____
Telephone/*(Teléfono):*_____
Date of Birth/*(Fecha de nacimiento):*_____

My relationship to the person I say needs a conservator is: _____
(Mi relación con la persona que digo necesita un curador es)

6. INFORMATION REGARDING GUARDIANSHIP/CONSERVATORSHIP. To the best of my knowledge, (check one box):
(INFORMACIÓN RELACIONADA CON LA TUTELA/CURADURÍA. Según mi leal saber y entender, - marque sólo una casilla):

☐ **No Guardian or Conservator has been appointed by Will or by any court order, and no court proceedings are pending for such appointment; OR**
(*No se designó ningún/ninguna tutor(a) o curador(a) por testamento o por ninguna orden judicial, y no se encuentra pendiente ningún proceso judicial para tale designación; O)*

☐ **Someone has been appointed Guardian or Conservator or court proceedings are pending. Explain who, when, in what court, and if the appointee is guardian or conservator):**
(Se encuentra pendiente la designación de alguien como tutor(a) o curador(a) o se encuentra pendiente un proceso judicial. Explique en inglés quién, cuándo y en qué tribunal, y si la persona designada es tutor(a) o curador(a))

7. REASONS FOR CONSERVATORSHIP: The Minor needs a Conservator because:
(*RAZONES PARA LA CURADURÍA: El menor necesita un(a) curador(a) debido a)*

☐ **The Minor owns money or property that requires management or protection which cannot be otherwise provided.**
(El menor posee dinero o propiedades que necesitan de administración o de protección, la cual no se puede proporcionar de otra manera.)

☐ **The Minor may have business affairs which may be jeopardized or prevented by his or her minority.**
(El menor puede tener asuntos comerciales que su calidad de menor podría poner en riesgo o prevenir.)

☐ **The Minor needs funds for his or her support and education and protection is necessary or desirable to obtain or provide funds.**
(El menor necesita fondos para su manutención y educación y es necesaria o deseable la protección para obtener o proporcionar dichos fondos.)

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
January 29, 2009
ALL RIGHTS RESERVED

8. REASON FOR REQUESTED PERSON TO BE APPOINTED CONSERVATOR: Either I myself or the person requested to be appointed in Paragraph 5 has priority for appointment under Arizona Law, A.R.S. § 14-5410 because (check one or more that you think apply to the relationship to the minor):
(RAZONES PARA QUE LA PERSONA SOLICITADA SE DESIGNE COMO CURADOR(A) : Ya sea yo mismo(a) o la persona que se solicita que se designe en el párrafo 5 tiene prioridad de designación bajo las leyes de Arizona A.R.S. § 14-5410 debido a que - marque una o más casilla que usted piensa corresponden al parentesco con el menor)

☐ **Proposed appointee is an individual nominated by the Minor who is fourteen (14) or more years of age and who has sufficient mental capacity to make an intelligent choice.**
(E/la designado(a) propuesto(a) es un individuo nominado por el menor que tiene catorce (14) o más años de edad y tiene suficiente capacidad mental para realizar una selección inteligente.)

☐ **Proposed appointee is the spouse of the Minor**.
(El/la designado(a) propuesto(a) es el/la cónyuge del menor.)

☐ **Proposed appointee is a parent of the Minor.**
(El/la designado(a) propuesto(a) es padre/madre del menor.)

☐ **Proposed appointee is a person selected by the Will of a deceased parent.**
(El/la designado(a) propuesto(a) es una persona que se seleccionó en el testamento de un padre fallecido.)

☐ **Proposed appointee is a relative of the Minor with whom the Minor has lived for more than (6) months prior to the filing of the Petition.**
(El/la designado(a) propuesto(a) es un familiar del menor con quien éste ha vivido por más de seis (6) meses anteriores a la presentación de la petición.)

☐ **Proposed appointee has been selected by the person who is caring for the Minor or paying benefits to the Minor.**
(El/la designado(a) propuesto(a) fue seleccionado(a) por la persona que está a cargo del menor o paga los beneficios al mismo.)

☐ **Written consent of the parent(s) to the conservatorship.**
(Común acuerdo por escrito del/de los padre/s con respecto a la curaduría.)

REQUIRED STATEMENTS TO THE COURT, UNDER OATH: (Note: you must check each box as true, and all these statements must be true, or you cannot file this Petition)
(DECLARACIONES NECESARIAS AL TRIBUNAL, BAJO JURAMENTO: - Nota: debe marcar cada casilla como verdadera, y todas estas declaraciones deben ser verdaderas o no se podrá presentar esta Petición)

9. ☐ **True. Venue (the court in which you are filing this Petition) is proper in this county because the Minor who is said to need a conservatorship lives in or is present in this county or the person to be protected has assets in this county.**
(Verdadero. La jurisdicción (el tribunal en el cual presenta esta petición) pertenece a este condado debido a que el menor de quien se declara que necesita curaduría vive en o se encuentra presente en este condado o la persona a ser protegida tiene bienes en este condado.)

10. ☐ **True. The person who is requested to be the conservator has completed the required document called Affidavit of Person to be Appointed as Conservator of a Minor and is filing that Affidavit with this Petition as required by Arizona law, A.R.S. §14-5106.**
(Verdadero. La persona que se solicita ser el/la curador(a) tiene completo el documento necesario denominado Declaración jurada de la persona a ser designada como curador(a) de un menor y presenta esta Declaración jurada con esta petición como lo solicita la ley de Arizona A.R.S. §14-5106.)

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
January 29, 2009
ALL RIGHTS RESERVED

11. ☐ **True. I or the person I request to be appointed in Paragraph 5 is a suitable and proper person to act as conservator and is entitled to consideration for appointment under Arizona Law, A.R.S. § 14-5106, and/or 14-5410.**
(Verdadero. Yo o la persona que solicito sea designada en el párrafo 5 es la persona adecuada y apropiada para actuar como curador(a) y tiene derecho a consideración para la designación bajo la ley de Arizona A.R.S. §14-5106 o 14-5410.)

REQUESTS TO THE COURT FOR AN ORDER, UNDER OATH:
(SOLICITUDES AL TRIBUNAL PARA UNA ORDEN, BAJO JURAMENTO)

1. **Schedule a hearing to determine if a Conservatorship is appropriate;**
(Programar una audiencia para determinar si es adecuada una curaduría;)

2. **After Petitioner gives notice of the hearing to all interested persons and to those required by law, hold a hearing to determine if the Court should order a Conservatorship;**
(Después de que el/la peticionante notifica de la audiencia a todas las personas interesadas y a aquellas que la ley solicita, celebrar una audiencia para determinar si el Tribunal debe ordenar una curaduría;)

3. **Appoint a Conservator of the proposed Minor according to the type of petition filed as checked in the Title of the Petition on the first page;**
(Designar un(a) curador(a) para el menor propuesto de acuerdo con el tipo de petición que presentó como se muestra en el título de la Petición que se encuentra en la primera página;)

4. **Make any other orders the Court decides are in the best interests of the proposed the Minor.**
(*La realización de cualquier otra orden que decida el Tribunal es en el mejor de los intereses del menor propuesto.)*

OATH OR AFFIRMATION */(JURAMENTO O AFIRMACIÓN):*

The contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief. */(La información que aparece en esta documento es correcta y verdadera a según mi leal saber y entender.)*

(14) _____ _____
Signature */(Firma)* **Date***/(Fecha)*

Sworn to or affirmed before me this date:
(Juardo o afirmado ante mí en esta fecha)

_____ _____
My Commission Expires / **Notary / Deputy Clerk /**
(Mi comisión se vence) *(notario o secretario auxiliar)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
January 29, 2009
ALL RIGHTS RESERVED